

2011年10月25日

## 新聞稿

瑞銀集團（瑞銀）第三季度稅前利益 **10 億瑞郎**；財富管理業務淨新增資金 **78 億瑞郎**；國際清算銀行(BIS) 第一類資本比率 **18.4%**

雖然九月份未經授權交易事件導致 **18 億瑞郎** 之交易收入虧損，加上面臨全球金融市場之巨幅動盪，瑞銀稅前獲利仍有 **10 億瑞郎**。財富管理業務的合併淨新增資金規模大致與前一季度一致。 **BIS 第一類資本比率** 上升到 **18.4%**， **BIS 第一類資本** 金額增加到 **381 億瑞郎**，皆充分表現了瑞銀為全球資本規模最佳銀行之一。

- 稅前利益為 9.8 億瑞郎，其中包括因未經授權交易事件交易收入損失 18.49 億瑞郎及自有信貸利益 17.65 億瑞郎
- 瑞銀股東應佔淨利增加至 10.18 億瑞郎；稀釋後每股盈餘為 0.27 瑞郎
- **20 億瑞郎** 之降低成本計畫進度良好；第三季度的重組成本總值為 3.87 億瑞郎；營運成本降低 2%
- 第三季度之績效反映了下列情況：
  - 歐元區債務疑慮升高以及日漸惡化之經濟數據，導致市場波動程度巨幅增加
  - 全球市場指數急劇下滑，導致集團投資資產減少
  - 巨幅匯率波動對整體獲利情況產生負面影響，特別是瑞郎兌主要貨幣大幅升值，不過在瑞士央行於九月初宣布將歐元兌瑞郎的匯率上限訂為 1.20 後，對瑞郎兌歐元的匯率產生貶值效應。
- 集團營收 64 億瑞郎（上一季度為 72 億瑞郎），包括因未經授權交易事件所導致之 18 億瑞郎交易收入損失以及 18 億瑞郎的自有信貸利益，營收下滑反映了上述艱困的市場情況
- **BIS 第一類資本比率** 提高至 18.4%，而 **第一類資本** 金額則增加到 381 億瑞郎，反映本行擁有穩健之資本實力
- 客戶存款仍為本行最大資金來源，並增加 150 億瑞郎至 3,700 億瑞郎
- 剩餘風險部位，包括對標售利率型證券的風險進一步降低
- 財富管理稅前利益較上季提高 32% 至 8.88 億瑞郎；不計入出售融資相關投資獲利，已投資資產毛利率 97 個基點；淨新增資金 38 億瑞郎

- 零售及企業稅前利益提高62%至 6.83億瑞郎，主要因為出售本行融資相關投資所致
- 美洲財富管理稅前利益為1.39億瑞郎，儘管市場動盪以及重整費用達1,300萬瑞郎，惟仍大致維持前一季度水準；淨新增資金增加 14 億瑞郎至 40億瑞郎
- 環球資產管理稅前利益 7,900萬瑞郎；不計入貨幣市場流量，來自第三方之淨新增資金流入為 15億瑞郎
- 投資銀行稅前損失為 6.5億瑞郎，反映了異常的市場情況以及因未經授權交易事件所導致之 18億瑞郎交易收入損失

蘇黎世/巴塞爾，2011年10月25日 – 集團執行長 **Sergio Ermotti** 在評論瑞銀2011年第三季度的業績時表示：「我們繼續以客為先，並將重點放在於波動交易狀況下能提供最高品質之諮詢與服務上，使得我們的大部分業務都能夠獲利。瑞銀的客戶跟股東可以放心，我們的財務、資本與資金部位毫無疑問仍維持穩健。我們正在擬定計畫，以執行投資銀行以客為尊之策略，而這將強化我們的財富管理產品，降低本行之風險，並改善股東之報酬率。我們已經為未來成長做好準備，而我們的標的投資以及我們對效率的重視，將會強化本行之實力。我對於本行業務的未來展望深具信心。」

### 第三季瑞銀股東應佔淨利為 10.18 億瑞郎

瑞銀公布2011年第三季瑞銀股東應佔淨利為 10.18 億瑞郎，第二季則為 10.15 億瑞郎。稅前利益減少 6.74 億瑞郎至 9.8 億瑞郎，主要由於與未經授權交易事件有關之 18.49 億瑞郎交易收入損失、投資銀行業務營收減低以及總值為 3.87 億瑞郎之重整成本所導致。前述不利因素部分因自有信貸利益 17.65 億瑞郎，以及出售融資相關投資利益 7.22 億瑞郎而獲得部分抵銷。我們獲得 4,000 萬瑞郎的淨所得稅利益，前一季則為 3.77 億瑞郎的淨所得稅費用。歸屬於非控制權益的淨利自上一季的 2.63 億瑞郎下滑至 200 萬瑞郎。

財富管理的稅前利益為8.88億瑞郎，上一季則為 6.72 億瑞郎。本季成果包括出售本行融資相關投資所賺取之 4.33 億瑞郎利益，以及與本行成本降低計畫有關之 8,500 萬瑞郎重組成本。此外，收入亦受客戶投資活動處於季節性低點以及不利市場情況所影響。本季之毛利為 120 個基點。於調整融資相關投資之出售部位後，毛利則恢復到 97 個基點不變，與上一季相比，反映了收入降低 6% 以及平均投資資產下滑 5%。淨新增資金流入為 38 億瑞郎，上一季則為 56 億瑞郎。國際財富管理業務呈現 39 億瑞郎之淨資金流入，上一季則為 55 億瑞郎，其中亞太地區與新興市場則持續呈現淨流入之情況，全球超高淨值客戶亦是如此。我們的歐洲境內業務持續呈現淨流出，反映了隨德國併購交易而加入本行之顧問離職相關之 15 億瑞郎淨流出的情況。撇除此點，我們的歐洲境內業務呈現淨流入

態勢。我們的歐洲跨境業務呈現淨流出情況，主要來自瑞士鄰近國家的相關跨境業務。截至2011年9月30日，已投資資產為7,200億瑞郎，較2011年6月30日減少280億瑞郎。減少主要是因本季度全球股票市場交易量大幅減少，部分則因本季季末最終獲得淨正數匯率交易利得以及淨新增資金流入而抵銷。營業費用自11.94億瑞郎增加至12.9億瑞郎，增加主要來自重整成本。

**零售及企業** 2011年第3季的稅前利益為6.83億瑞郎，上一季則為4.21億瑞郎。本季成果包括出售本行融資相關投資所賺取之2.89億瑞郎利益，以及與本行成本降低計畫有關之2,400萬瑞郎重整成本。總營業收入為12.18億瑞郎，較上一季增加25%。此外，集合貸款損失準備增加了7,300萬瑞郎，主要是因受瑞郎走強推升瑞士公司客戶之信用風險增加所導致。淨利息收入為5.95億瑞郎，比上一季增加3%，主要是因融資相關收入增加所導致。淨費用及佣金收入為2.91億瑞郎，比第二季減少3%，主要是因本季初股票市場疲弱以致資產基礎大幅減少所導致。淨交易收入增加2,800萬瑞郎，或增加36%，主要是因特定貸款之信用違約交換交易利得以及與客戶交易活動相關之較高匯率收入所導致。營運費用自5.52億瑞郎減少至5.35億瑞郎。

**美洲財富管理** 2011年第三季稅前利益自第二季之1.4億瑞郎下滑1%至1.39億瑞郎。若以美元計算，稅前利益因較高之營運收入幾乎都被較高之營運費用所抵銷而僅微幅增加。營運收入自12.84億瑞郎增加1%至12.94億瑞郎，主要是因較高之淨利息與交易收入以及因出售備供出售證券已實現利益增加所導致。此等影響因客戶投資活動減少導致以交易為基礎收取費用的營收減少而部分被抵銷。第三季淨新增資金為40億瑞郎，第二季則為26億瑞郎。瑞銀所僱用超過一年的財務顧問及新加入的財務顧問改善了淨新增資金之流入。以瑞郎計價之已投資資產增加4個基點至80個基點，因收入增加1%而平均已投資資產減少4%所導致。總營運費用自11.44億瑞郎增加1%至11.54億瑞郎。第三季成果包括1,300萬瑞郎的淨重整成本。

**環球資產管理** 2011年第三季稅前利益為7,900萬瑞郎，上一季則為1.08億瑞郎，且包括了與本行成本降低計畫有關之1,200萬瑞郎重整成本。總營運收入為3.99億瑞郎，上一季則為4.44億瑞郎。因平均市場估值減低、本季大部分時間瑞郎走強以及全球不動產交易費用減低等因素，淨管理費有所下降。另類投資和計量投資因本季中交易情況較艱困之因素而導致績效費下跌。傳統投資之績效費亦下滑。除貨幣市場流量外，來自第三方之淨新資金流入金額為15億瑞郎，第二季則為57億瑞郎之流入。亞太地區、瑞士與歐洲、中東與非洲皆出現資金淨流入之情況，美洲則呈現淨流出之情況。來自瑞銀財富管理業務客戶之淨流出金額（不包括貨幣市場流量）為28億瑞郎，上一季則為22億瑞郎之淨流出。此

等淨流出主要發生在瑞士帳務中心，因投資人對波動的市場環境仍持謹慎態度，並傾向持有現金與約當現金。毛利總額為 30 個基點，上一季則為 32 個基點，主要是因績效費與交易費減低之緣故。總營運費用為 3.21 億瑞郎，相較於上一季則為 3.37 億瑞郎。

**投資銀行** 2011 年第三季的稅前損失為 6.5 億瑞郎，2010 年第三季則為 4.06 億瑞郎之損失。排除自有信貸利益 17.65 億瑞郎以及與未經授權交易事件有關之交易收入損失 18.49 億瑞郎後之稅前損失為 5.66 億瑞郎，2010 年第三季排除自有信貸利益後之稅前損失則為 1,900 萬瑞郎。此等情況是因市場情況艱困以及強勢瑞郎導致所有業務領域之營收減低所導致。投資銀行業務之總營收為 2.15 億瑞郎，上一季則為 4.22 億瑞郎。顧問及資本市場合計營收自 5.83 億瑞郎下降 14% 至 5.03 億瑞郎。證券營收自上一季的 17.73 億瑞郎下滑 27% 至 13.03 億瑞郎。股票營收自 9.04 億瑞郎下滑 30% 至 6.3 億瑞郎。固定收益、貨幣及大宗商品的營收自上一季的 8.69 億瑞郎下滑 23% 至 6.73 億瑞郎。因市場高波動性以及外匯市場客戶資金流動狀況良好所呈現之總體經濟面業務強勁績效表現，則全部被信用市場流動性不佳之影響所抵銷。總營業費用自上一季的 22.48 億瑞郎下滑 8% 至 20.78 億瑞郎。本季營運費用包括與本行成本降低計畫有關之總額 2.38 億瑞郎重整成本。

**企業中心** 2011 年第三季稅前損失為 1.6 億瑞郎，上一季則為稅前損失 6,300 萬瑞郎。此等結果主要是因本行之瑞士央行穩定基金 (SNB StabFund) 股票選擇權產生 2.09 億瑞郎之估值損失所導致，而該等損失部分因出售瑞士價值 7,800 萬瑞郎財產之利得所抵銷。

### 業務部門報告

百萬瑞郎	總營運收入			總營運費用			繼續營運業務稅前業績		
	30.9.11	30.6.11	變動%	30.9.11	30.6.11	變動%	30.9.11	30.6.11	變動%
季度結束日期	<b>30.9.11</b>	30.6.11	變動%	<b>30.9.11</b>	30.6.11	變動%	<b>30.9.11</b>	30.6.11	變動%
財富管理	<b>2,178</b>	1,867	17	<b>1,290</b>	1,194	8	<b>888</b>	672	32
零售及企業	<b>1,218</b>	974	25	<b>535</b>	552	(3)	<b>683</b>	421	62
財富管理及瑞士銀行	<b>3,396</b>	2,840	20	<b>1,825</b>	1,747	4	<b>1,571</b>	1,094	44
美洲財富管理	<b>1,294</b>	1,284	1	<b>1,154</b>	1,144	1	<b>139</b>	140	(1)
環球資產管理	<b>399</b>	444	(10)	<b>321</b>	337	(5)	<b>79</b>	108	(27)
投資銀行	<b>1,428</b>	2,604	(45)	<b>2,078</b>	2,229	(7)	<b>(650)</b>	376	
企業中心	<b>(105)</b>	(2)		<b>55</b>	61	(10)	<b>(160)</b>	(63)	(154)
瑞銀	<b>6,412</b>	7,171	(11)	<b>5,432</b>	5,516	(2)	<b>980</b>	1,654	(41)

## 資本狀況和資產負債表

本行之 BIS 第一類資本增加 7 億瑞郎，而風險加權資產則約略維持在 2011 年 6 月 30 日之水平，使本行 BIS 第一類資本比率自上一季季末之 18.1% 上升至 2011 年 9 月 30 日之 18.4%。我們的 BIS 核心第一類資本比率由 2011 年 6 月 30 日之 16.1% 提高至 16.3%。於 2011 年 9 月 30 日，本行之資產負債表為 14,470 億瑞郎，較 2011 年 6 月 30 日增加 2,100 億瑞郎，主要是因市場與匯率導致正重置價值增加所導致。

## 已投資資產

截至 2011 年 9 月 30 日，已投資資產為 20,250 億瑞郎，2011 年 6 月 30 日則為 20,690 億瑞郎。此一下滑情況主要是因負面市場績效所導致，惟部分因瑞郎之貶值所抵銷。於已投資資產中，有 8,500 億瑞郎來自財務管理及瑞士銀行（其中 7,200 億瑞郎來自財富管理、1,300 億瑞郎來自零售及企業部門）；6,510 億瑞郎來自美洲財富管理；而 5,240 億瑞郎則來自環球資產管理。

## 展望

全球經濟成長的前景仍大幅度仰賴歐元區主權債務問題以及銀行業問題是否能夠獲致圓滿解決，另外還有環繞美國經濟成長、失業率以及美國聯邦預算赤字等因素之處理。在此等問題無進一步發展之情況下，現有市場情況以及交易活動不太可能會有顯著改善，並可能對營收和淨新增資金之增長造成阻力。儘管如此，我們仍將運用我們無可比擬的客戶基礎以及財富管理方面之優勢，來與更專注投入的投資銀行業務相輔相成。投資銀行的以客為尊策略執行後，將簡化業務情況，提高資本效率，並且確保能夠對身為我們股東的您提供更可靠的報酬。我們的財務、資本與資金部位仍然非常穩健，而我們相信我們目前所採取的行動將可進一步強化本行之實力，為我們的客戶與股東帶來更好的價值。我們有充份理由對未來前景保持信心。

**UBS key figures**

	For the quarter ended			Year-to-date	
<i>CHF million, except where indicated</i>	<b>30.9.11</b>	30.6.11	30.9.10	30.9.11	30.9.10
<b>Group results</b>					
Operating income	<b>6,412</b>	7,171	6,658	21,926	24,853
Operating expenses	<b>5,432</b>	5,516	5,840	17,058	18,611
Operating profit from continuing operations before tax	<b>980</b>	1,654	818	4,868	6,242
Net profit attributable to UBS shareholders	<b>1,018</b>	1,015	1,664	3,840	5,871
Diluted earnings per share (CHF) <sup>1</sup>	<b>0.27</b>	0.26	0.43	1.00	1.53
<b>Key performance indicators, balance sheet and capital management <sup>2</sup></b>					
<b>Performance</b>					
Return on equity (RoE) (%)				10.7	17.6
Return on risk-weighted assets, gross (%)				14.4	15.9
Return on assets, gross (%)				2.3	2.3
<b>Growth</b>					
Net profit growth (%) <sup>3</sup>	<b>0.3</b>	(43.8)	(17.0)	(34.6)	N/A
Net new money (CHF billion) <sup>4</sup>	<b>4.9</b>	8.7	1.2	35.9	(21.4)
<b>Efficiency</b>					
Cost / income ratio (%)	<b>83.6</b>	77.1	88.1	77.5	75.2
	As of				
<i>CHF million, except where indicated</i>	<b>30.9.11</b>	30.6.11	31.12.10		
<b>Capital strength</b>					
BIS tier 1 ratio (%) <sup>5</sup>	<b>18.4</b>	18.1	17.8		
FINMA leverage ratio (%) <sup>5</sup>	<b>5.4</b>	4.8	4.4		
<b>Balance sheet and capital management</b>					
Total assets	<b>1,446,845</b>	1,236,770	1,317,247		
Equity attributable to UBS shareholders	<b>51,817</b>	47,263	46,820		
Total book value per share (CHF) <sup>5</sup>	<b>13.85</b>	12.54	12.35		
Tangible book value per share (CHF) <sup>5</sup>	<b>11.34</b>	10.19	9.76		
BIS total ratio (%) <sup>5</sup>	<b>20.0</b>	19.5	20.4		
BIS risk-weighted assets <sup>5</sup>	<b>207,257</b>	206,224	198,875		
BIS tier 1 capital <sup>5</sup>	<b>38,121</b>	37,387	35,323		
<b>Additional information</b>					
Invested assets (CHF billion)	<b>2,025</b>	2,069	2,152		
Personnel (full-time equivalents)	<b>65,921</b>	65,707	64,617		
Market capitalization <sup>6</sup>	<b>40,390</b>	58,745	58,803		

<sup>1</sup> Refer to "Note 8 Earnings per share (EPS) and shares outstanding" in the "Financial information" section of the third quarter 2011 report. <sup>2</sup> For the definitions of our key performance indicators, refer to the "Measurement and analysis of performance" section on page 33 of our Annual Report 2010. <sup>3</sup> Not meaningful if either the current period or the comparison period is a loss period. <sup>4</sup> Excludes interest and dividend income. <sup>5</sup> Refer to the "Capital management" section of the third quarter 2011 report. <sup>6</sup> Refer to the appendix "UBS registered shares" of the third quarter 2011 report.

## Income statement

	For the quarter ended			% change from		Year-to-date	
<i>CHF million, except per share data</i>	<b>30.9.11</b>	30.6.11	30.9.10	2Q11	3Q10	30.9.11	30.9.10
<b>Continuing operations</b>							
Interest income	<b>4,372</b>	4,880	4,620	(10)	(5)	13,830	14,281
Interest expense	<b>(2,512)</b>	(3,440)	(3,019)	(27)	(17)	(8,748)	(9,769)
Net interest income	<b>1,861</b>	1,440	1,601	29	16	5,082	4,512
Credit loss (expense) / recovery	<b>(89)</b>	16	30			(70)	98
Net interest income after credit loss expense	<b>1,771</b>	1,456	1,631	22	9	5,012	4,610
Net fee and commission income	<b>3,557</b>	3,879	3,978	(8)	(11)	11,676	12,716
Net trading income	<b>(28)</b>	1,724	868			3,900	6,687
Other income	<b>1,111</b>	112	180	892	517	1,339	840
Total operating income	<b>6,412</b>	7,171	6,658	(11)	(4)	21,926	24,853
Personnel expenses	<b>3,758</b>	3,925	3,977	(4)	(6)	12,090	13,143
General and administrative expenses	<b>1,411</b>	1,408	1,634	0	(14)	4,307	4,691
Depreciation of property and equipment	<b>212</b>	161	196	32	8	564	687
Amortization of intangible assets	<b>51</b>	22	33	132	55	97	91
Total operating expenses	<b>5,432</b>	5,516	5,840	(2)	(7)	17,058	18,611
Operating profit from continuing operations before tax	<b>980</b>	1,654	818	(41)	20	4,868	6,242
Tax expense / (benefits)	<b>(40)</b>	377	(825)		(95)	763	89
Net profit from continuing operations	<b>1,019</b>	1,277	1,643	(20)	(38)	4,105	6,153
<b>Discontinued operations</b>							
Profit from discontinued operations before tax	<b>0</b>	0	0			0	2
Tax expense	<b>0</b>	0	0			0	0
Net profit from discontinued operations	<b>0</b>	0	0			0	2
Net profit	<b>1,019</b>	1,278	1,643	(20)	(38)	4,106	6,155
Net profit attributable to non-controlling interests	<b>2</b>	263	(21)	(99)		266	283
from continuing operations	<b>2</b>	262	(21)	(99)		266	282
from discontinued operations	<b>0</b>	0	0			0	1
<b>Net profit attributable to UBS shareholders</b>	<b>1,018</b>	1,015	1,664	0	(39)	3,840	5,871
from continuing operations	<b>1,018</b>	1,015	1,664	0	(39)	3,839	5,871
from discontinued operations	<b>0</b>	0	0			0	1
<b>Earnings per share (CHF)</b>							
Basic earnings per share	<b>0.27</b>	0.27	0.44	0	(39)	1.02	1.55
from continuing operations	<b>0.27</b>	0.27	0.44	0	(39)	1.01	1.55
from discontinued operations	<b>0.00</b>	0.00	0.00			0.00	0.00
Diluted earnings per share	<b>0.27</b>	0.26	0.43	4	(37)	1.00	1.53
from continuing operations	<b>0.27</b>	0.26	0.43	4	(37)	1.00	1.53
from discontinued operations	<b>0.00</b>	0.00	0.00			0.00	0.00

[Media release available at www.ubs.com/media](http://www.ubs.com/media)

Further information on UBS's quarterly results is available at [www.ubs.com/investors](http://www.ubs.com/investors):

- [Third quarter 2011 financial report](#)
- [Third quarter 2011 results slide presentation](#)
- [Letter to shareholders \(English, German, French and Italian\)](#)

### **Webcast**

[The results presentation, with Sergio P. Ermotti, Group Chief Executive Officer, Tom Naratil, Group Chief Financial Officer, and Caroline Stewart, Global Head of Investor Relations, will be webcast live on www.ubs.com/media at the following time on 25 October 2011:](#)

- [0900 CEST](#)
- [0800 BST](#)
- [0300 US EST](#)

[Webcast playback will be available from 1400 CEST on 25 October 2011.](#)

## **UBS AG**

### Media contact

Switzerland: +41-44-234-85 00  
UK: +44-207-567 47 14  
Americas: +1-212-882 58 57  
APAC: +852-297-1 82 00

[www.ubs.com](http://www.ubs.com)

### **Cautionary Statement Regarding Forward-Looking Statements**

This release contains statements that constitute "forward-looking statements," including but not limited to management's outlook for UBS's financial performance and statements relating to the anticipated effect of transactions and strategic initiatives on UBS's business and future development. While these forward-looking statements represent UBS's judgments and expectations concerning the matters described, a number of risks, uncertainties and other important factors could cause actual developments and results to differ materially from UBS's expectations. Additional information about those factors is set forth in documents furnished and filings made by UBS with the US Securities and Exchange Commission, including UBS's financial report for the third quarter of 2011 and UBS's Annual Report on Form 20-F for the year ended 31 December 2010. UBS is not under any obligation to (and expressly disclaims any obligation to) update or alter its forward-looking statements, whether as a result of new information, future events or otherwise.

### **Rounding**

Numbers presented throughout this release may not add up precisely to the totals provided in the tables and text. Percentages and percent changes are calculated based on rounded figures displayed in the tables and text and may not precisely reflect the percentages and percent changes that would be derived based on figures that are not rounded.

B